



Gemeinde Naturns  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

**Montag, 30. Januar 2023, 19:00 Uhr**

**im Ratssaal der Gemeinde Naturns**

Die Einberufung erfolgte vorschriftsgemäß aufgrund des Ausschussbeschlusses

Nr. 46 vom 24.01.2023

### Zusammensetzung des Gemeinderates

	A.G. E.A.	A.I. U.A.		A.G. E.A.	A.I. U.A.
Dr. Zeno Christanell			Dr. Jonas Christanell		
Ana Maria De Castro			Michael Ganthaler		
Florian Gruber			Norbert Kaserer		
Michael Kaufmann			Michael Lochmann		
Markus Mazoll			Helmut Müller		
Astrid Pichler			Andreas Pircher	X	
Evi Prader			Dietmar Rainer		
Natascha Santer Zöschg	X		Dr. Astrid Tappeiner		
Barbara Wieser Pratzner			Oswald Zischg		

Der Gemeinderat Markus Mazoll und die Gemeinderätin Astrid Pichler betreten den Sitzungssaal während des Tagesordnungspunktes 1.

An der Sitzung nimmt die Gemeindesekretärin, **Dr. Katja Götsch** teil, welche die Sitzungsniederschrift verfasst.

Der Vorsitzende **Dr. Zeno Christanell** stellt die Beschlussfähigkeit der Versammlung fest und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Folgende Ratsmitglieder werden mittels Handerheben zu Stimmzählern bestimmt:  
**Dr. Jonas Christanell und Dr. Astrid Tappeiner**

Die Tonaufzeichnung der Sitzung wird im Sinne der Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 207 vom 10.12.2020 auf der Homepage der Gemeinde Naturns veröffentlicht.

Anschließend werden nachstehende Tagesordnungspunkte behandelt:



Gemeinde Naturns  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

*(Il testo italiano segue quello tedesco)*

### 1) Bericht des Bürgermeisters und der Referenten

#### **Bürgermeister**

##### Energie:

- Wiederinbetriebnahme Hackschnitzelwerk: Die erste Ausschreibung ist leer ausgegangen, das Bauvorhaben wird zeitnah neu ausgeschrieben.
- Großwasserkonzession Schnalser Stausee: Am Dienstag, 31.01.2023 findet ein erstes Treffen mit den Nachbargemeinden zur Aufteilung der Umweltgelder statt.
- Photovoltaikanlagen Bürgerhaus, Rathaus und Pflegeheim: Die Ausschreibungen sind in Vorbereitung. Außerdem werden Machbarkeitsstudien für die Photovoltaikanlagen Mittelschule/Erlebnistherme, Feuerwehrhalle Naturns und Sportplatz ausgearbeitet.
- Photovoltaikanlagen von Privaten: Der Bürgermeister erläutert die Regelungen für die Anbringung von Photovoltaikanlagen.

##### Ortspolizei:

- Die Zusammenarbeit hat sich bewährt. Es wurden die Rahmenbedingungen geschaffen, um für die Zusammenarbeit eine Landesförderung von ca. 20 % zu erhalten. Es wird eine neue Vereinbarung ausgearbeitet.
- Provisorische Straßenbeleuchtung Kompatsch wird innerhalb dieser Woche realisiert.

##### Zivilschutz:

- Die Erstellung der Einsatzkarten Weintal / Jochrunst und die Revision des Zivilschutzplanes werden beauftragt.
- Der Bürgermeister verweist auf die Bürgerversammlung in Tabland am Dienstag, 28.02.2023 für die Situationen in Staben, Tabland und Tschirland.

##### Raumplanung:

Der Bürgermeister berichtet, dass mit den Arbeiten am Gemeindeentwicklungsplan gestartet worden ist.

Es sind folgende Bauleitplanänderungen in Ausarbeitung: Sonnenresort, Parkplatz Rathaus, zwei Ansuchen im Sinne des Art. 19 LGRL.

#### **Vizebürgermeister Michael Ganthaler**

Kindergarten Feldweg: Das Ausführungsprojekt wurde validiert. Der Ausschreibung der Arbeiten in den nächsten Monaten steht nichts mehr im Wege.

Generationenpark Kita-Kiga: Das Vorprojekt wurde ausgearbeitet. Es ist Ziel innerhalb Februar mit der integrierten Ausschreibung des Bauvorhabens zu starten und den Bau im Laufe des Schuljahres zu realisieren.

### 2) Fragen der Gemeinderäte und Beantwortung derselben

##### Michael Lochmann:

Er regt an, die Ratssitzungen über Live-Stream ohne Anmeldung zu übertragen. Der Vorschlag wird gutgeheißen. Die Sekretärin erläutert, dass dafür zuerst die entsprechende Verordnung genehmigt werden muss.



Gemeinde Naturns  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

Wieviele Beiträge wurden in den letzten Jahren an die Pfarreien gewährt? Wieviel ist in den nächsten Jahren vorgesehen? Laut Pressemitteilung des Bischofs finden Verhandlungen mit dem Land/ den Gemeinden statt: wenn die öffentliche Hand die Sanierung der Widume mitfinanziert, so werden diese für Obdachlose geöffnet werden. Wurde die Gemeinde in diese Verhandlungen involviert?

Der Vizebürgermeister berichtet, dass ein Beitrag von insgesamt 130.000 € für die Sanierung des Widums in Naturns gewährt wurde, 100.000 € wurde vom Land finanziert. Die Sanierung ist bereits abgeschlossen. Für die Zukunft ist ein Beitrag für die Sanierung des Kirchturms in Tabland und des Kirchturms in Naturns geplant. Die Zurverfügungstellung des Widums für Obdachlose steht in keinem Zusammenhang mit den gewährten Beiträgen. Zum Zeitpunkt der Genehmigung der Beträge seitens der Gemeinde war nicht bekannt, dass die Diözese derartige Verhandlungen führt.

Das Auffangbecken oberhalb der Waldschenke wurde gerodet. Laut dem Bürgermeister macht dies die Wildbachverbauung.

Zebrastreifen Texel – keine Beleuchtung: Laut Referentin Barbara Wieser ist in diesem Abschnitt die Beleuchtung ausgefallen und dies wurde in der Zwischenzeit repariert. Der Bürgermeister ergänzt, dass in der Gustav-Flora-Straße probeweise eine Blinkanlage installiert wird.

Erlebnisbad: Wie sieht die Kostensituation aus? Referentin Astrid Pichler berichtet, dass aufgrund der getätigten Investitionen und der guten Umsatzzahlen Ende des Jahres für das Jahr 2022 eine positive Bilanz präsentiert werden kann.

Dietmar Rainer:

Parkplatz Rathaus: Die Einzeichnung ist nicht gut sichtbar. Der Bürgermeister wird dies von der Ortschaftspolizei überprüfen lassen und gegebenenfalls die Einzeichnung veranlassen.

Knochenfunde Steinbock: Sind diese im Bereich der Texelgruppe gefunden worden? Er regt an, diese auch im Naturparkhaus Texelgruppe auszustellen. Der Vizebürgermeister berichtet, dass 15 Exemplare am Lodner gefunden wurden, die Überreste sind 7.000 Jahre alt. Ein Exemplar wird dem Naturparkhaus in Naturns zur Verfügung gestellt.

Eislaufplatz Kühlanlage: Referentin Astrid Pichler berichtet, dass zu Winterbeginn ein Glykolverlust festgestellt wurde. Dies konnte für die heurige Saison nicht mehr repariert werden. Deshalb wurde auf Natureis umgestellt, leider ist dann die Wärmeperiode gekommen. Die weitere Vorgangsweise hängt davon ab, wie groß die Schäden an der Anlage sind.

Evi Prader:

Photovoltaikanlage Feuerwehrhalle: Diese würde dann auf dem sanierten Dach realisiert? Dies wird vom Bürgermeister bejaht.

### 3) Vorstellung des Aktionsplans für nachhaltige Energie und Anpassung an den Klimawandel der Gemeinde Naturns

Franziska Mair von der Bezirksgemeinschaft und Emilio Vettori von der beauftragten Firma inewa stellen die Inhalte des Klimaplanes vor.

Michael Lochmann äußert sich kritisch zum Aktionsplan.

### 4) Genehmigung der Protokolls der Sitzung vom 19.12.2022 (**Beschluss Nr. 1**)

Der Gemeinderat beschließt mit 14 Ja- Stimmen, 2 Enthaltungen (Dietmar Rainer und Ana Maria de Castro wegen Abwesenheit bei der betreffenden Sitzung) und 0 Nein- Stimmen, bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, wie folgt:

1. Das obenangeführte Sitzungsprotokoll vom 19.12.2022 zu genehmigen.



Gemeinde Naturns  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

### 5) 1. Haushaltsänderung Haushaltsvoranschlag 2023 - 2025. **(Beschluss Nr. 2)**

Der Gemeinderat beschließt mit 16 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein- Stimmen, bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, wie folgt:

1. Die 1. Änderung des Haushaltsvoranschlages 2023 – 2025 wird genehmigt.
2. Folgende Unterlage bildet integrierenden und wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und wird genehmigt:
  - a) Haushaltsvoranschlag 2023 – 2025: 1. Haushaltsänderung.
3. Der Arbeitsplan, das Investitionsprogramm, der Finanzierungsplan und das einheitliche Strategiedokument 2023 – 2025 werden abgeändert und angepasst.
4. Festzuhalten, dass der Haushaltsvoranschlag nach der Durchführung der genannten Abänderungen den vorgeschriebenen finanziellen Ausgleich aufweist und sich das Wirtschaftsergebnis nicht verändert erhöht.
5. Folgende Unterlagen bilden wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
  - a) Berechnung der Haushaltsgleichgewichts
  - b) Bericht des Rechnungsprüfers.
6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) mit 16 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein- Stimmen bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

- 6) Automatische Teilaufhebung der Schulden mit einem Restbetrag bis zu eintausend Euro der einzelnen Lasten, welche der staatlichen Einhebungsagentur vom 1. Januar 2000 bis zum 31. Dezember 2015 anvertraut wurden. Ausübung der Option, die Aufhebungsmaßnahme gemäß Artikel 1 Absatz 229 des Gesetzes vom 29. Dezember 2022, Nr. 197 nicht anzuwenden. **(Beschluss Nr. 3)**

Der Gemeinderat beschließt mit 16 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein- Stimmen, bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, wie folgt:

1. Von der in Artikel 1 Absatz 229 des Gesetzes vom 29. Dezember 2022, Nr. 197 vorgesehenen Möglichkeit Gebrauch zu machen, die Bestimmungen von Artikel 1 Absatz 227 und folglich die Bestimmungen von Artikel 1 Absatz 228 in Bezug auf den teilweisen Erlass von Schulden bis zu eintausend Euro, die in den der staatlichen Einhebungsagentur (derzeit Agentur für Einnahmen-Einzug ADER) vom 1. Januar 2000 bis 31. Dezember 2015 anvertrauten Lasten eingetragen sind, nicht anzuwenden.
2. Anzuordnen, dass gegenständlicher Beschluss bis zum 31. Januar 2023 der Agentur für Einnahmen-Einzug ADER in der von ihr angegebenen Weise mitgeteilt und auf der institutionellen Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wird.
3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) mit 16 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein- Stimmen bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

- 7) Ernennung der Rechnungsprüfer der Jahresrechnung 2022 für die Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte von Naturns **(Beschluss Nr. 4)**



Gemeinde Naturns  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

Der Gemeinderat beschließt mit 16 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein- Stimmen, bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, wie folgt:

1. Folgende Personen, welche die in den Prämissen genannten Voraussetzungen besitzen, zu Rechnungsprüfern der Abschlussrechnung des Jahres 2022 der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Naturns zu ernennen:
  - a) Evi Prader, Angehörige der deutschen Sprachgruppe, Gemeinderätin;
  - b) Markus Mazoll, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe, Gemeinderat;
  - c) Norbert Kaserer, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe, Gemeinderat.

### 8) Ernennung der Rechnungsprüfer der Jahresrechnung 2022 für die Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte von Tabland (**Beschluss Nr. 5**)

Der Gemeinderat beschließt mit 16 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein- Stimmen, bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, wie folgt:

1. Folgende Personen, welche die in den Prämissen genannten Voraussetzungen besitzen, zu Rechnungsprüfern der Abschlussrechnung des Jahres 2022 der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Tabland zu ernennen:
  - a) Lidia Fieg Mair, Angehörige der deutschen Sprachgruppe;
  - b) Franz Blaas, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe;
  - c) Karin Thaler, Angehörige der deutschen Sprachgruppe.

### 9) Ernennung der Rechnungsprüfer der Jahresrechnung 2022 für die Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte von Staben (**Beschluss Nr. 6**)

Der Gemeinderat beschließt mit 16 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein- Stimmen, bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, wie folgt:

1. Folgende Personen, welche die in den Prämissen genannten Voraussetzungen besitzen, zu Rechnungsprüfern der Abschlussrechnung des Jahres 2022 der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Staben zu ernennen:
  - a) Markus Kreidl, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe,
  - b) Annemarie Götsch, Angehörige der deutschen Sprachgruppe;
  - c) Margarete Weiss, Angehörige der deutschen Sprachgruppe.

### 10) Technische Dienste: Antrag Schlögl Tanja - Genehmigung der Abänderung Gemeindeplanes für Raum und Landschaft. Verlegung eines Fußweges in der Örtlichkeit "Färb" (**Beschluss Nr. 7**)

Der Gemeinderat beschließt mit 16 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein- Stimmen, bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, wie folgt:

1. Die Abänderung des Gemeindeplanes Raum und Landschaft betreffend die Verlegung des Fußweges in der Örtlichkeit „Färb“ auf den Grundparzellen 80/1, 80/3, 79/1, 79/2, 3300/2, 74/10 und 3381/1 KG. Naturns ausgearbeitet von Herrn Ing. Patscheider Ronald vom November 2022, wie in den Prämissen angegeben zu genehmigen.
2. Die vorgeschriebenen Zivilschutzmaßnahmen hinsichtlich Wassergefahren bei entsprechenden Ereignissen umzusetzen.



Gemeinde Naturns  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

3. Festzuhalten, dass für die Genehmigung der Abänderung das Verfahren nach Artikel 52, 54 und 60 des Landesgesetz Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“ angewendet werden muss.

11) Technische Dienste: Gemeinde Naturns - Genehmigung der Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft. Umwidmung von öffentlicher Grünzone in Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht (**Beschluss Nr. 8**)

Der Gemeinderat beschließt mit 16 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein- Stimmen, bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, wie folgt:

1. Die Abänderung des Gemeindeplanes Raum und Landschaft betreffend die Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht auf der Grundparzelle 530 KG. Naturns mit einer Fläche von 2444 m<sup>2</sup> ausgearbeitet von Herrn Ing. Hell Karl Lorenz vom Dezember 2022 wie in den Prämissen angegeben zu genehmigen.
2. Die Umsetzung der vorgeschriebenen Schutzmaßnahmen gemäß Bericht über die Prüfung der hydrogeologischen Gefahren und Kompatibilität des Herrn Geol. Jesacher Michael vom Oktober 2018 bei Umsetzung der Bauarbeiten.
3. Festzuhalten, dass für die Genehmigung der Abänderung das Verfahren nach Artikel 52, 54 und 60 des Landesgesetz Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“ angewendet werden muss.
4. Dass die Maßnahme keine Ausgabe für die Gemeinde mit sich bringt.
5. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) mit 16 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein- Stimmen bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

12) Technische Dienste: Stellungnahme zum Beschluss der Landesregierung vom 08.11.2022, Nr. 822, betreffend die Ergänzung des „Landschaftsleitbildes Südtirol“ (**Beschluss Nr. 9**)

Der Gemeinderat beschließt mit 12 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 4 Nein- Stimmen (Dietmar Rainer, Michael Lochmann, Evi Prader und Astrid Tappeiner) , bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, wie folgt:

### *Prämissen:*

*Das Landesgesetz für Raum und Landschaft (L.G. Nr. 9/2018) regelt in Art. 46 Inhalte und Ziele des Landschaftsleitbildes.*

*Das Landschaftsleitbild legt gemäß besagtem Art. 46 aufbauend auf der Situationsanalyse die Entwicklungsziele auf Landesebene und die Maßnahmen für deren Erreichung in Hinsicht auf Schutz, Aufwertung und Entwicklung von Natur und Landschaft bezogen auf die verschiedenen Landschaftseinheiten Südtirols fest; dabei legt es verbindliche Vorgaben und die Mindestinhalte für die Landschaftspläne fest.*

*Gemäß Art. 17 Abs. 4 des L.G. Nr. 9/2018 Nr. 9/2018 obliegt es zudem der Landschaftsplanung, in Natur- und Agrargebieten laut Art. 13 des L.G. Nr. 9/2018 Neubaumaßnahmen und urbanistisch relevante Nutzungsänderungen an Gebäuden zu erlauben; ohne entsprechende ausdrückliche Regelung in der Landschaftsplanung sind diese Baueingriffe und Nutzungsänderungen in den Natur- und Agrargebieten nicht zulässig.*

*Die Genehmigung des Landschaftsleitbildes erfolgt durch die Landesregierung nach dem Verfahren laut Art. 50 des L.G. Nr. 9/2018. Gemäß Absatz 1 genehmigt sie den Entwurf des Landschaftsleitbildes. Dieser wird für 30 Tage im Bürgernetz und in den Sitzen der Gemeinden veröffentlicht. In diesem Zeitraum kann jeder/jede Anmerkungen vorbringen. Innerhalb der Aus-*



Gemeinde Naturns  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

*schlussfrist von 60 Tagen ab Veröffentlichung geben die Gemeinden ihre begründete Stellungnahme zum Entwurf ab, wobei sie auf die eingebrachten Einwände und Vorschläge Bezug nehmen.*

*Mit Beschluss Nr. 822 vom 8.11.2022 hat die Landesregierung die Einleitung des Verfahrens für die Ergänzung des „Landschaftsleitbildes Südtirol“ genehmigt. Dieser Beschluss und der damit genehmigte Entwurf betreffend Anhang 5 zum „Landschaftsleitbild Südtirol“ mit Übergangsbestimmungen betreffend die Regelungen verschiedener Bautätigkeiten in Natur- und Agrargebieten wurden vom 12.12.2022 bis 10.01.2023 im Bürgernetz des Landes und im Sitz dieser Gemeinde veröffentlicht. Bis 09.02.2023 können die Gemeinden dazu ihre begründeten Stellungnahmen der Landesverwaltung zukommen lassen.*

*Diese Gemeinde hat während der Veröffentlichungsfrist folgende Anmerkungen erhalten:*

- 1. Schreiben vom 10.01.2023 des Dachverbandes für Natur- und Umweltschutz in Südtirol;*
- 2. Schreiben vom 10.01.2023 des Heimatpflegeverbandes;*
- 3. Schreiben vom 09.01.2023 des Südtiroler Bauernbundes.*

1. Die Prämissen zu genehmigen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden.
2. Die Anlage A mit der Stellungnahme zum Entwurf betreffend Anhang 5 zum „Landschaftsleitbild Südtirol“ mit Übergangsbestimmungen betreffend die Regelungen verschiedener Bautätigkeiten in Natur- und Agrargebieten zu genehmigen und vorliegenden Beschluss samt Anlage der Landesverwaltung innerhalb 09.02.2023 zu übermitteln.
3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) mit 14 Ja- Stimmen, 0 Enthaltungen und 2 Nein- Stimmen (Dietmar Rainer, Michael Lochmann) bei 16 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Ende der Sitzung: 21:50 Uhr

Der Bürgermeister  
Dr. Zeno Christanell  
Die Gemeindesekretärin  
Dr. Katja Götsch

- Dokument digital signiert -

***(segue il testo in italiano)***





Gemeinde Naturno  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

**lunedì, 30 gennaio 2023, ore 19:00**

nella sala del Consiglio Comunale

La convocazione è stata inviata regolarmente in base alla delibera della Giunta Comunale  
n° 46 del 24.01.2023

composizione del Consiglio Comunale

	A.G. E.A.	A.I. U.A.		A.G. E.A.	A.I. U.A.
Dr. Zeno Christanell			Dr. Jonas Christanell		
Ana Maria De Castro			Michael Ganthaler		
Florian Gruber			Norbert Kaserer		
Michael Kaufmann			Michael Lochmann		
Markus Mazoll			Helmut Müller		
Astrid Pichler			Andreas Pircher	X	
Evi Prader			Dietmar Rainer		
Natascha Santer Zöschg	X		Dr. Astrid Tappeiner		
Barbara Wieser Pratzner			Oswald Zischg		

I consiglieri Markus Mazoll e Astrid Pichler partecipano alla riunione durante l'ODG n°1

Partecipa alla riunione la segretaria comunale, **Dr. Katja Götsch**, che ne redige il verbale.

Il presidente **Dr. Zeno Christanell** riconosciuto il numero legale, dichiara aperta la seduta.

Vengono designati i seguenti scrutatori tramite alzata di mano:

**Dr. Jonas Christanell und Dr. Astrid Tappeiner**

La registrazione sonora della riunione viene pubblicata sul sito web del Comune di Naturno secondo la comunicazione del Consorzio dei Comuni n. 207 del 10.12.2020.

Di seguito vengono trattati i seguenti punti dell'ordine del giorno:





Gemeinde Naturno  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

### Ødg n° 1 Relazione del Sindaco e degli assessori

#### **Sindaco Zeno Christanell**

##### Energia:

- Riabilitazione dell'impianto a cippato: la prima gara d'appalto è andata deserta, il progetto di costruzione sarà riaggiudicato nel prossimo futuro.
- Grande concessione idrica serbatoio di Senales: martedì 31.01.2023 si terrà un primo incontro con le comunità vicine sulla distribuzione dei fondi ambientali.
- Impianti fotovoltaici per il centro sociale, il municipio e la casa di riposo: le gare d'appalto sono in fase di preparazione. Inoltre, si stanno preparando gli studi di fattibilità per gli impianti fotovoltaici della scuola media/spa, della caserma dei vigili del fuoco di Naturno e del campo sportivo.
- Impianti fotovoltaici da parte di privati: Il Sindaco illustra le norme per l'installazione di impianti fotovoltaici.

##### Polizia locale:

- La collaborazione ha dato buoni risultati. Sono state create le condizioni quadro per ricevere una sovvenzione statale di circa il 20% per la cooperazione. È in corso di definizione un nuovo accordo.
- L'illuminazione stradale provvisoria a Compaccio sarà realizzata entro questa settimana.

##### Protezione civile:

- La preparazione delle mappe di emergenza Weintal / Jochrunst e la revisione del piano di protezione civile sono state commissionate.
- Il Sindaco rimanda alla riunione dei cittadini a Tablà che si terrà martedì 28.02.2023 per le frazioni di Stava, Tablà e Cirlano.

##### Pianificazione territoriale:

Il sindaco riferisce che sono iniziati i lavori per il programma di sviluppo comunale.

Sono in preparazione le seguenti modifiche al piano regolatore: Sonnenresort, parcheggio del municipio, due domande ai sensi dell'art. 19 legge provinciale territorio e paesaggio.

#### **Vicesindaco Michael Ganthaler**

Scuola materna Via dei Campi: il progetto di realizzazione è stato convalidato. Nulla impedisce di appaltare i lavori nei prossimi mesi.

Parco delle Generazioni Kita-Kiga: è stato elaborato il progetto preliminare. L'obiettivo è avviare la gara d'appalto integrata del progetto di costruzione entro febbraio e realizzare la costruzione durante l'anno scolastico.

### Ødg n° 2: Domande dei Consiglieri Comunali:

)

##### Michael Lochmann:

Propone di trasmettere le riunioni del Consiglio in diretta streaming senza registrazione. La proposta viene approvata. Il segretario spiega che prima deve essere approvata la relativa ordinanza.

Quanti contributi sono stati concessi alle parrocchie negli ultimi anni? Quanto è previsto per i prossimi anni? Secondo comunicato stampa del Vescovo ci sono in corso negoziazioni con la provincia/ i comuni: se vengo-



Gemeinde Naturno  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

no co- finanziati i risanamenti delle canoniche con fondi pubblici, la chiesa le apre ai senzatetto. Il comune è stato coinvolto in queste negoziazioni?

Il Vicesindaco riferisce che recentemente è stato concesso un contributo di 130.000 € da parte del Comune e 100.000 € da parte della provincia per la ristrutturazione della canonica di Naturno. I lavori sono già completati. Per il futuro è previsto un contributo per la ristrutturazione del campanile della chiesa di Tablà e del campanile della chiesa di Naturno. La messa a disposizione della canonica per i senzatetto non è legata ai contributi concessi. Al momento dell'approvazione dei contributi da parte dei comuni non era noto che la diocesi è in relative trattative.

Il bacino di raccolta sopra la Waldschenke è stato estirpato.

Secondo il sindaco, questi lavori vengono eseguiti dall'area funzionale Bacini montani della Provincia.

Strisce pedonali di Texel - assenza di illuminazione:

Secondo l'assessora Barbara Wieser, l'illuminazione si era guastata in questo tratto e nel frattempo è stata riparata. Il sindaco aggiunge a questo proposito che nella Via Gustav-Flora- è programmata un sistema di luci lampeggianti in via sperimentale.

Aquavventura: Com' è la situazione dei costi?

L'assessora Astrid Pichler riferisce che, grazie agli investimenti effettuati e ai buoni dati di fatturato alla fine dell'anno, è possibile presentare un bilancio positivo per il 2022.

Dietmar Rainer:

Parcheggio del Municipio: la segnaletica stradale non è ben visibile.

Il Sindaco lo farà controllare dalla polizia locale e, se necessario, lo farà rifacciare.

Ritrovamento ossi di stambecco: sono stati trovati nell'area del Gruppo di Texel? Suggerisce di esporli nella Casa del Parco Naturale del Gruppo di Tessa.

Il vicesindaco riferisce che sono trovati sul Lodner 15 esemplari risalenti a 7.000 anni fa. Un esemplare sarà messo a disposizione della Casa del Parco Naturale di Naturno.

Sistema di raffreddamento della pista di ghiaccio:

L'assessora Astrid Pichler riferisce che all'inizio dell'inverno è stata rilevata una perdita di glicole. Non è stato possibile ripararla in questa stagione. Pertanto, il ghiaccio è stato sostituito con ghiaccio naturale, ma purtroppo è arrivato il periodo caldo. L'ulteriore procedura dipende del grado del danno all'impianto.

Evi Prader:

Impianto fotovoltaico della caserma dei pompieri: sarà realizzato sul tetto rinnovato?

Il Sindaco da una risposta affermativa.

### 3) Presentazione del Piano d'azione per l'energia sostenibile e l'adattamento ai cambiamenti climatici del Comune di Naturno.

Franziska Mair della Comunità Comprensoriale Burggraviato e Emilio Vettori della ditta incaricata inewa presentano i contenuti del piano climatico.

Michael Lochmann si esprime criticamente in riguardo.

### 4) Approvazione verbale della seduta del 19.12.2022 (**delibera n. 1**)

Il Consiglio approva con 14 voti favorevoli, 2 astensioni (Dietmar Rainer e Ana Maria de Castro a causa di assenza nella seduta in oggetto) e 0 voti contrari espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri quanto segue:

1. Di approvare il verbale della seduta del 19.12.2022.

### 5) 1° variazione del Bilancio di previsione 2023 - 2025. (**delibera n. 2**)



Gemeinde Naturno  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

Il Consiglio approva con 16 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri quanto segue:

1. La 1a variazione di bilancio di previsione 2023 – 2025 viene approvata.
2. Il seguente documento costituisce parte integrante e essenziale della presente delibera e viene approvato:
  - a) Bilancio di previsione 2023 – 2025: 1a variazione di bilancio.
3. Il piano di lavoro, il programma degli investimenti, il piano di finanziamento e il documento unico di programmazione 2023 – 2025 vengono modificati e adeguati.
4. Di dare atto che il bilancio di previsione dopo l'esecuzione delle modifiche summenzionate presenta il prescritto pareggio finanziario e che la situazione economica non viene variata.
5. I seguenti documenti costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
  - a) Verifica degli equilibri di bilancio
  - b) Relazione del revisore dei conti.

La delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con il voto seguente: 16 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari, espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri.

- 6) Annullamento parziale automatico dei debiti di importo residuo fino a mille euro risultanti dai singoli carichi affidati all'agente nazionale della riscossione dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015. Esercizio dell'opzione di non applicazione della misura di stralcio ai sensi dell'articolo 1, comma 229, della legge 29 dicembre 2022, n. 197. **(delibera n. 3)**

Il Consiglio approva con 16 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri quanto segue:

1. Di avvalersi della facoltà prevista dal comma 229 dell'articolo 1 della legge 29 dicembre 2022, n. 197 di non applicare le disposizioni del comma 227 e, conseguentemente, quelle del comma 228, relative allo stralcio parziale dei debiti fino a mille euro iscritti in carichi affidati all'agente nazionale della riscossione (attualmente Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER) dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015.
2. Di disporre che la presente deliberazione venga comunicata entro il 31 gennaio 2023 all'Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER con le modalità indicate dalla medesima e che venga pubblicata nel sito internet istituzionale del Comune.
3. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con 16 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri, ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige (approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2).

- 7) Nomina dei revisori del conto consuntivo 2022 per l'amministrazione separata BUC di Naturno **(delibera n. 4)**

Il Consiglio approva con 16 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri quanto segue:

1. Di nominare le seguenti persone che adempiano i requisiti descritte nelle premesse come revisori del Conto consuntivo dell'esercizio 2022 dell'Amministrazione Separata dei Beni d'Uso Civico della Frazione di Naturno:



Gemeinde Naturno  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

- a) Evi Prader, appartenente al gruppo linguistico tedesco, consigliere;
- b) Markus Mazoll, appartenente al gruppo linguistico tedesco, consigliere;
- c) Norbert Kaserer, appartenente al gruppo linguistico tedesco, consigliere.

### 8) Nomina dei revisori del conto consuntivo 2022 per l'amministrazione separata BUC di Tablà **(delibera n. 5)**

Il Consiglio approva con 16 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri quanto segue:

1. Di nominare le seguenti persone che adempiano i requisiti descritte nelle premesse come revisori del Conto consuntivo dell'esercizio 2022 dell'Amministrazione Separata dei Beni d'Uso Civico della Frazione di Tablà:
  - a) Lidia Fieg Mair, appartenente al gruppo linguistico tedesco;
  - b) Franz Blaas, appartenente al gruppo linguistico tedesco;
  - c) Karin Thaler, appartenente al gruppo linguistico tedesco.

### 9) Nomina dei revisori del conto consuntivo 2022 per l'amministrazione separata BUC di Stava **(delibera n. 6)**

Il Consiglio approva con 16 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri quanto segue:

2. Di nominare le seguenti persone che adempiano i requisiti descritte nelle premesse come revisori del Conto consuntivo dell'esercizio 2022 dell'Amministrazione Separata dei Beni d'Uso Civico della Frazione di Stava:
  - a) Markus Kreidl, appartenente al gruppo linguistico tedesco;
  - b) Annemarie Götsch, appartenente al gruppo linguistico tedesco;
  - c) Margarete Weiss, appartenente al gruppo linguistico tedesco.

### 10) Servizi tecnici: Domanda Schlögl Tanja - approvazione della modifica del piano comunale per il territorio ed il paesaggio. Trasferimento di una via pedonale presso la località "Färb" **(delibera n. 7)**

Il Consiglio approva con 16 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri quanto segue:

1. L'approvazione della modifica del piano Comunale territorio e paesaggio riguardante lo spostamento della via pedonale esistente presso la località "Färb" sulle particelle fondiarie 80/1, 80/3, 79/1, 79/2, 3300/2, 74/10 e 3381/1 CC. Naturno redatto dal sig. ing. Patscheider Ronald di novembre 2022 come definito nelle premesse.
2. Di realizzare le misure di protezione civili riguardante i pericoli idrologici con eventi relativi.
3. Di dare atto che per l'approvazione della variazione deve essere applicata la procedura amministra-



Gemeinde Naturno  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

tiva prevista degli art. 52, 54 e 60 della Legge Provinciale n. 9/2018 "Territorio e Paesaggio".

11) Servizi tecnici: Comune di Naturno - approvazione della modifica del piano comunale per il territorio ed il paesaggio. Trasformazione da zona di verde pubblico in zona per attrezzature collettive - istruzione (**delibera n. 8**)

Il Consiglio approva con 16 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri quanto segue:

1. L'approvazione della modifica del piano Comunale territorio e paesaggio riguardante l'inserimento di una zona per attrezzature collettive – istruzione sulla particella fondiaria 530 CC. Naturno con una superficie di 2444 m<sup>2</sup> redatto dal sig. ing. Hell Karl Lorenz in dicembre 2022 come definito nelle premesse.
2. La realizzazione delle misure di protezione previste secondo la verifica di pericoli idrogeologici e compatibilità idraulica del geol. Jesacher Michael di ottobre 2018 con i lavori di costruzione.
3. Di dare atto che per l'approvazione della variazione deve essere applicata la procedura amministrativa prevista degli art. 52, 54 e 60 della Legge Provinciale n. 9/2018 "Territorio e Paesaggio".
4. Che l'atto non comporta alcuna spesa a carico del Comune.
5. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con 16 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri, ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige (approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2).

12) Servizi tecnici: Parere motivato sulla deliberazione della Giunta provinciale dell'08.11.2022 recante integrazione delle "Linee Guida natura e paesaggio in Alto Adige" (**delibera n. 9**)

Il Consiglio approva con 12 voti favorevoli, 0 astensioni e 4 voti contrari (Dietmar Rainer, Michael Lochmann, Evi Prader, Astrid Tappeiner), espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri quanto segue:

### *Premesse:*

*La legge provinciale per il territorio e il paesaggio (L.P. n. 9/2018) disciplina all'art. 46 i contenuti e gli obiettivi delle linee guida per il paesaggio.*

*Le linee guida per il paesaggio definiscono ai sensi di detto art. 46, sulla base di analisi dello stato di fatto, gli obiettivi di sviluppo a livello provinciale e le misure per la loro realizzazione con riguardo alla protezione, alla valorizzazione e allo sviluppo della natura e del paesaggio in riferimento ai diversi contesti paesaggistici del territorio provinciale; in tal modo determinano gli indirizzi vincolanti e i contenuti minimi dei piani paesaggistici.*

*Inoltre, ai sensi dell'art. 17, co. 4 della L.P. n. 9/2018 spetta alla pianificazione paesaggistica ammettere nelle aree naturali e agricole di cui all'art. 13 della L.P. n. 9/2018 interventi di nuove costruzioni e mutamenti d'uso urbanisticamente rilevanti degli edifici; senza i corrispettivi regolamenti nella pianificazione paesaggistica tali interventi e mutamenti d'uso non sono ammessi. L'approvazione delle linee guida per il paesaggio viene effettuata dalla Giunta provinciale secondo la procedura di cui all'art. 50 della L.P. n. 9/2018. Conformemente al comma 1 essa approva la proposta delle linee guida per il paesaggio. Questa è pubblicata per 30 giorni sulla Rete Civica dell'Alto Adige e nelle sedi dei comuni. Durante questo periodo, chiunque può presentare osservazioni. Entro il termine perentorio di 60 giorni dalla pubblicazione, i Comuni espri-*



Gemeinde Naturns  
Comune di Naturno

## SITZUNGSPROTOKOLL der Gemeinderatssitzung VERBALE della seduta del Consiglio Comunale

*mono il loro parere motivato sulla proposta, facendo riferimento alle osservazioni e alle proposte presentate.*

*Con deliberazione n. 822 dell'8.11.2022, la Giunta provinciale ha approvato l'avvio del procedimento per l'integrazione delle "Linee guida natura e paesaggio in Alto Adige". Tale deliberazione e la proposta approvata con essa sono state pubblicate dal 12.12.2022 al 10.01.2023 sulla Rete Civica dell'Alto Adige e nella sede di questo comune. Fino al 09.02.2023, i Comuni possono presentare i loro pareri motivati all'amministrazione provinciale.*

*Questo comune ha ricevuto le seguenti osservazioni durante il periodo di pubblicazione:*

- 1. Lettera del 10.01.2023 della Federazione Ambientalisti Alto Adige;*
- 2. Lettera del 10.01.2023 dell'Heimatpflegeverband;*
- 3. Lettera del 09.01.2023 dell'Unione agricoltori e coltivatori diretti Sudtirolesi;*

1. Di approvare le premesse che formano parte sostanziale e integrale della presente deliberazione.
2. Di approvare l'allegato A recante il parere motivato sulla proposta relativa all'allegato 5 alle "Linea guida natura e paesaggio Alto Adige" con norme transitorie riguardanti le discipline di varie attività edilizie sulle superfici naturali e agricole e di trasmettere la presente deliberazione, allegato incluso, all'amministrazione provinciale entro il 09.02.2023.
3. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con 14 voti favorevoli, 0 astensioni e 2 voti contrari (Dietmar Rainer, Michael Lochmann) espressi mediante alzata di mano, presenti 16 consiglieri, ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2).

fine della seduta: 21:50 Uhr

Il sindaco  
Dr. Zeno Christanell  
La segretaria comunale  
Dr. Katja Götsch

**- documento firmato digitalmente -**